


ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ
УЧРЕЖДЕНИЕ
ИНКЛЮЗИВНОГО ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«МОСКОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ГУМАНИТАРНО-
ЭКОНОМИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ»

КАФЕДРА РОМАНО-ГЕРМАНСКИХ ЯЗЫКОВ

«Утверждаю»
Зав. кафедрой  Казиахмедова С.Х.
«30» августа 2019 г.

**ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ
ПО ДИСЦИПЛИНЕ**

ПРАКТИКУМ ПО МЕЖКУЛЬТУРНОЙ КОММУНИКАЦИИ
(ПЕРВЫЙ ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК)

45.05.01 Перевод и переводоведение

шифр и наименование специальности

Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений
наименование специализации

Москва 2019

Составитель/составители: д.и.н., профессор, профессор кафедры романо-германских языков Репко С.И.

Фонд оценочных средств рассмотрен и одобрен на заседании кафедры романо-германских языков, протокол № 1 от «30» августа 2019 г.

Заведующий кафедрой _____ /Казиахмедова С.Х./

Дополнения и изменения, внесенные в фонд оценочных средств, утверждены на заседании кафедры романо-германских языков, протокол № 1 от «28» августа 2020 г.

Заведующий кафедрой _____ /Казиахмедова С.Х./

Содержание

| | |
|--|----|
| 1. Паспорт фонда оценочных средств..... | 4 |
| 2. Перечень оценочных средств..... | 4 |
| 3. Описание показателей и критериев оценивания результатов обучения на различных этапах формирования компетенций | 4 |
| 4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания результатов обучения, характеризующих этапы формирования компетенций..... | 10 |
| 5. Материалы для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации..... | 11 |

1. Паспорт фонда оценочных средств

по дисциплине «Практикум по межкультурной коммуникации (первый иностранный язык)»

Таблица 1.

| № п/п | Контролируемые разделы (темы), дисциплины | Коды компетенций | Оценочные средства - наименование | |
|-------|---|------------------------------|--|------------------------------|
| | | | текущий контроль | Промежуточная аттестация |
| 1. | Тема 1.1 Культура и культурные различия. | ПК-5, ПК-6, ПСК-3.2, ПСК-3.3 | Индивидуальный опрос, проверка выполнения упражнений | Индивидуальное собеседование |
| 2 | Тема 1.2 Стереотипы в разных культурах. | ПК-5, ПК-6, ПСК-3.2, ПСК-3.3 | Индивидуальный опрос, проверка выполнения упражнений | Индивидуальное собеседование |
| 3 | Тема 1.3 Влияние культурных ценностей на поведение человека. | ПК-5, ПК-6, ПСК-3.2, ПСК-3.3 | Индивидуальный опрос, проверка выполнения упражнений | Индивидуальное собеседование |
| 4 | Тема 2.1 Первый контакт между представителями разных культур. | ПК-5, ПК-6, ПСК-3.2, ПСК-3.3 | Индивидуальный опрос, проверка выполнения упражнений | Индивидуальное собеседование |
| 5 | Тема 2.2 Процесс взаимодействия. | ПК-5, ПК-6, ПСК-3.2, ПСК-3.3 | Индивидуальный опрос, проверка выполнения упражнений | Индивидуальное собеседование |
| 6 | Тема 2.3 Встречают по одежке. | ПК-5, ПК-6, ПСК-3.2, ПСК-3.3 | Индивидуальный опрос, проверка выполнения упражнений | Индивидуальное собеседование |
| 7 | Тема 3.1 Общение и гостеприимство в разных культурах | ПК-5, ПК-6, ПСК-3.2, ПСК-3.3 | Индивидуальный опрос, проверка выполнения упражнений | Индивидуальное собеседование |
| 8 | Тема 3.2 Общение с коллегами, развлечения деловых клиентов. | ПК-5, ПК-6, ПСК-3.2, ПСК-3.3 | Индивидуальный опрос, проверка выполнения упражнений | Индивидуальное собеседование |
| 9 | Тема 3.3 Установление личных отношений | ПК-5, ПК-6, ПСК-3.2, ПСК-3.3 | Индивидуальный опрос, проверка выполнения упражнений | Индивидуальное собеседование |

Перечень компетенций:

| Код компетенции | Наименование результата обучения |
|-----------------|--|
| ПК-5 | Способность владеть всеми регистрами общения: официальным, неофициальным, нейтральным |
| ПК-6 | Способность распознавать лингвистические маркеры социальных отношений и адекватно их использовать (формулы приветствия, прощания, эмоциональное восклицание), распознавать маркеры речевой характеристики человека на всех уровнях языка |
| ПСК-3.2 | Способность выявлять и устранять причины дисконмуникации в конкретных ситуациях межкультурного взаимодействия. |
| ПСК-3.3 | Способность адаптироваться к новым условиям деятельности, творчески использовать полученные знания, навыки и компетенции вне профессиональной сферы |

2. Перечень оценочных средств

Таблица 3.

| № | Наименование оценочного средства | Характеристика оценочного средства | Представление оценочного средства в ФОС |
|----|----------------------------------|---|---|
| 1. | Индивидуальный опрос | Средство контроля усвоения учебного материала темы, раздела дисциплины, организованное как учебное занятие в виде индивидуального собеседования преподавателя с обучающимися. | Вопросы по темам/разделам дисциплины |
| 8 | Эссе | Средство, позволяющее оценить умение обучающегося письменно излагать суть поставленной проблемы, самостоятельно проводить анализ этой проблемы с использованием концепций и аналитического инструментария соответствующей дисциплины, делать выводы, обобщающие авторскую позицию по поставленной проблеме. | Темы эссе |

3. Описание показателей и критериев оценивания результатов обучения на различных этапах формирования компетенций

Таблица 4.

| Код компетенции | Уровень освоения компетенции | Показатели достижения компетенции | Критерии оценивания результатов обучения |
|---------------------------------------|--|--|---|
| | | Знает | |
| ПК-5, ПК-6, ПСК-3.2, ПСК-3.3 | Недостаточный уровень Оценка «незачтено», «неудовлетворительно» | Наиболее существенные факты и концепции теории межкультурной коммуникации, основные различия концептуальной и языковой картин мира носителей русского и английского языков; базовые черты менталитета и национального характера носителей английского языка; правила и традиции межкультурного общения с носителями английского языка; социокультурные и стилистические коннотации языковых единиц; межкультурные различия языковых единиц и понятий русского и английского языков | Не знает, либо не имеет четкого представления о теории межкультурной коммуникации, о различиях концептуальной и языковой картин мира представителей англосаксонской цивилизации, об основных чертах менталитета и национального характера англичан, не знает правила и традиции межкультурного общения с носителями английского языка; не имеет представления о социокультурных и стилистических коннотациях языковых единиц; межкультурные различия языковых единиц и понятий русского и английского языков; не способен критически осмыслить межкультурные различия языковых единиц и понятий русского и английского языков |
| | Базовый уровень Оценка, «зачтено», «удовлетворительно» | Наиболее существенные факты и концепции теории межкультурной коммуникации, основные различия концептуальной и языковой картин мира носителей русского и английского языков; - базовые черты менталитета и национального характера носителей английского языка; правила и традиции межкультурного общения с носителями английского языка; социокультурные и стилистические коннотации языковых единиц; межкультурные различия языковых единиц и понятий русского и английского языков | Знает основные категории и постулаты дисциплины, основные понятия и термины, однако не ориентируется в их специфике; имеет общее представление о теории межкультурной коммуникации, о различиях концептуальной и языковой картин мира представителей англосаксонской цивилизации, об основных чертах менталитета и национального характера англичан, не знает правила и традиции межкультурного общения с носителями английского языка; в основном понимает стилистические коннотации языковых единиц; межкультурные различия языковых единиц и понятий русского и английского языков; способен критически осмыслить некоторые базовые межкультурные различия языковых единиц и понятий русского и английского языков |
| | Средний уровень Оценка «зачтено», «хорошо» | Наиболее существенные факты и концепции теории межкультурной коммуникации, основные различия концептуальной и языковой картин мира | Понимает специфику категорий и постулатов дисциплины, основные термины и понятия межкультурной коммуникации, однако не полностью в них ориентируется, имеет четкое представление о различиях концептуальной и языковой картин |

| | | |
|--|--|--|
| | носителей русского и английского языков; - базовые черты менталитета и национального характера носителей английского языка; правила и традиции межкультурного общения с носителями английского языка; социокультурные и стилистические коннотации языковых единиц; межкультурные различия языковых единиц и понятий русского и английского языков | мира представителей англосаксонской цивилизации, об основных чертах менталитета и национального характера англичан, не знает правила и традиции межкультурного общения с носителями английского языка; имеет общее представление о социокультурных и стилистических коннотациях языковых единиц; межкультурные различия языковых единиц и понятий русского и английского языков; в основном способен критически осмыслить межкультурные различия языковых единиц и понятий русского и английского языков |
| Высокий уровень Оценка «зачтено», «отлично» | Наиболее существенные факты и концепции теории межкультурной коммуникации, основные различия концептуальной и языковой картин мира носителей русского и английского языков; - базовые черты менталитета и национального характера носителей английского языка; правила и традиции межкультурного общения с носителями английского языка; социокультурные и стилистические коннотации языковых единиц; межкультурные различия языковых единиц и понятий русского и английского языков | Выделяет характерный авторский подход экспертов межкультурной коммуникации к описанию истории развития этой науки, знает основные работы экспертов межкультурной коммуникации, произведения классиков этой дисциплины; понимает специфику категорий, концептов и постулатов теории межкультурной коммуникации. Конкретно и точно представляет основные черты менталитета и национального характера англичан, правила и традиции межкультурного общения с носителями английского языка; социокультурные и стилистические коннотации языковых единиц; межкультурные различия языковых единиц и понятий русского и английского языков; способен критически осмыслить межкультурные различия языковых единиц и понятий русского и английского языков |
| | Умеет | |
| Базовый уровень | Обобщать, критически осмысливать информацию о межкультурной коммуникации, оценивать качество и содержание информации, выделять наиболее существенные факты и концепции, давать им собственную оценку и интерпретацию; критически оценивать разные точки зрения; использовать знания об | В слабой степени умеет критически оценивать информацию о различиях концептуальной и языковой картин мира представителей англосаксонской цивилизации, об основных чертах менталитета и национального характера англичан, не знает правила и традиции межкультурного общения с носителями английского языка; имеет общее представление о социокультурных и стилистических коннотациях языковых единиц; межкультурные различия языковых |

| | | |
|-----------------|--|---|
| | <p>этических и нравственных нормах поведения, принятых в англоязычном социуме в типичных моделях социальных ситуаций в разных сценариях взаимодействия; свободно участвовать в любых разговорах или дискуссиях с носителями языка в ситуациях официального и неофициального общения; преодолевать влияние стереотипов и осуществлять межкультурный диалог в повседневной и профессиональной сферах общения.</p> | <p>единиц и понятий русского и английского языков; в основном способен критически осмыслить межкультурные различия языковых единиц и понятий русского и английского языков, однако не способен давать им собственную оценку и интерпретацию</p> |
| Средний уровень | <p>Обобщать, критически осмысливать информацию о межкультурной коммуникации, оценивать качество и содержание информации, выделять наиболее существенные факты и концепции, давать им собственную оценку и интерпретацию; критически оценивать разные точки зрения; использовать знания об этических и нравственных нормах поведения, принятых в англоязычном социуме в типичных моделях социальных ситуаций в разных сценариях взаимодействия; свободно участвовать в любых разговорах или дискуссиях с носителями языка в ситуациях официального и неофициального общения; преодолевать влияние стереотипов и осуществлять межкультурный диалог в повседневной и профессиональной сферах общения.</p> | <p>В основном умеет критически оценивать информацию о различиях концептуальной и языковой картин мира представителей англосаксонской цивилизации, об основных чертах менталитета и национального характера англичан, не знает правила и традиции межкультурного общения с носителями английского языка; имеет общее представление о социокультурных и стилистических коннотациях языковых единиц; межкультурные различия языковых единиц и понятий русского и английского языков; в основном способен критически осмыслить межкультурные различия языковых единиц и понятий русского и английского языков, однако не во всех случаях способен давать им собственную оценку и интерпретацию, не в полной степени способен самостоятельно их интерпретировать</p> |
| Высокий уровень | <p>Обобщать, критически осмысливать информацию о межкультурной коммуникации, оценивать качество и содержание</p> | <p>В совершенстве умеет критически оценивать информацию о В слабой степени умеет критически оценивать информацию о различиях концептуальной и языковой картин</p> |

| | | |
|-----------------|---|--|
| | <p>информации, выделять наиболее существенные факты и концепции, давать им собственную оценку и интерпретацию; критически оценивать разные точки зрения;</p> <p>использовать знания об этических и нравственных нормах поведения, принятых в англоязычном социуме в типичных моделях социальных ситуаций в разных сценариях взаимодействия; свободно участвовать в любых разговорах или дискуссиях с носителями языка в ситуациях официального и неофициального общения; преодолевать влияние стереотипов и осуществлять межкультурный диалог в повседневной и профессиональной сферах общения.</p> | <p>мира представителей англосаксонской цивилизации, об основных чертах менталитета и национального характера англичан, в совершенстве знает правила и традиции межкультурного общения с носителями английского языка; имеет верное представление о социокультурных и стилистических коннотациях языковых единиц; межкультурные различия языковых единиц и понятий русского и английского языков; во всех случаях способен критически осмыслить межкультурные различия языковых единиц и понятий русского и английского языков, способен давать им собственную оценку и интерпретацию, умеет выделять наиболее существенные факты, черты характера, стереотипы, влияющие на общение представителей русской и англосаксонских культур; способен самостоятельно интерпретировать особенности межкультурного диалога в повседневной и профессиональной сферах общения.</p> |
| | Владеет | |
| Базовый уровень | <p>Различными формами межкультурного взаимодействия в целях обеспечения сотрудничества при решении профессиональных задач, толерантно воспринимая социальные, этнические, конфессиональные, культурные и иные различия.</p> | <p>Не владеет основными формами межкультурного взаимодействия, стилями общения в целях обеспечения сотрудничества при решении профессиональных задач, .</p> |
| Средний уровень | <p>Различными формами межкультурного взаимодействия в целях обеспечения сотрудничества при решении профессиональных задач, толерантно воспринимая социальные, этнические, конфессиональные, культурные и иные различия.</p> | <p>В основном владеет большинством форм межкультурного взаимодействия, стилями общения в целях обеспечения сотрудничества при решении профессиональных задач,</p> |
| Высокий уровень | <p>Различными формами межкультурного взаимодействия в целях обеспечения сотрудничества при решении профессиональных задач,</p> | <p>Полностью владеет основными формами межкультурного взаимодействия, стилями общения в целях обеспечения сотрудничества при решении профессиональных задач,</p> |

| | | | |
|--|--|--|--|
| | | толерантно воспринимая социальные, этнические, конфессиональные, культурные и иные различия. | |
|--|--|--|--|

4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания результатов обучения

Критерии оценки ответа на вопросы индивидуального собеседования

| | Минимальный ответ | Изложенный, раскрытый ответ | Законченный, полный ответ | Образцовый, примерный ответ |
|-------------------------------|---|--|--|--|
| Раскрытие проблемы | Проблема не раскрыта. Отсутствуют выводы. | Проблема раскрыта не полностью. Выводы не сделаны и/или выводы не обоснованы. | Проблема раскрыта. Проведен анализ проблемы без привлечения дополнительной литературы. Не все выводы сделаны и/или обоснованы | Проблема раскрыта полностью. Проведен анализ проблемы с привлечением дополнительной литературы. Выводы обоснованы. |
| Представление | Предоставляемая информация логически не связана. Не использованы профессиональные термины. | Представляемая информация не систематизирована, последовательна и/или не последовательна. Использовано 1-2 профессиональных термина. | Представляемая информация не систематизирована, последовательна и логически связана. Использовано более 2 профессиональных терминов. | Представляемая информация не систематизирована, последовательна и логически связана. Использовано более 5 профессиональных терминов. |
| Оформл ение | Допущены 3-4 ошибки в представляемой информации | Допущены 3-4 ошибки в представляемой информации | Допущено не более 2 ошибок в представляемой информации | Отсутствуют ошибки в представляемой информации |
| Ответы | Нет ответов на вопросы | Только ответы на элементарные вопросы | Ответы на вопросы полные и/или частично полные | Ответы на вопросы полные с приведением примеров и/или пояснений |
| Оценка | 50-60 баллов | 61-75 баллов | 76-90 баллов | 91-100 баллов |

Критерии оценки (в баллах):

«отлично» выставляется студенту, если он ответил на вопросы на 91-100 %

«хорошо» выставляется студенту, если он ответил на вопросы на 76-90 %

«удовлетворительно» выставляется студенту, если он ответил на вопросы на 61-75 %
«неудовлетворительно» выставляется студенту, если он ответил на вопросы на 50-60 % и меньше

5. Материалы для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации

Темы для эссе (рефератов, докладов сообщений)

по дисциплине «Практикум по межкультурной коммуникации (первый иностранный язык)»
(наименование дисциплины)

Тематика написания эссе

1. Понимание, как цель межкультурной коммуникации (МК).
2. Сущность и детерминирующие факторы процесса восприятия. Культура и восприятие.
3. Межкультурные конфликты и пути их преодоления.
4. Межличностная аттракция в межкультурной коммуникации.
5. Факторы, определяющие национально-культурную языковую специфику.
6. Схема анализа различных культур.
7. Способы культурно-языкового взаимодействия между представителями разных языковых сообществ.
8. Проблема соотношения понятий этническая и национальная культура.
Региональная культура. Языковые различия между народами.
9. Стереотипы восприятия в межкультурной коммуникации.
10. Культурный шок.
11. Автостереотпы. Гетеростереотпы.
12. Предубеждения в межкультурной коммуникации: понятие и сущность, механизм формирования, типы, корректировка и изменение предубеждений.
13. Результаты межкультурной коммуникации. Межкультурная компетенция в межкультурной коммуникации.
14. Понятие толерантности. Толерантность как результат межкультурной коммуникации.
15. Личность как продукт и носитель лингвокультуры. Понятие и характеристика языковой личности. Языковая личность и языковое сознание. Языковая личность в виртуальном мире.
16. Концептосфера языковой личности.
17. Понятие национальной идентичности. Физиологическая идентичность. Психологическая идентичность: параметры сопоставления.
18. Социальная идентичность: гендер, возраст, расовая и этническая принадлежность; географическая, классовая, имущественная принадлежность и статус.

19. Межкультурная трансформация языковой личности.

20. Понятие картины мира. Понятие языковой картины мира. Понятие концептуальной картины мира. Соотношение языковой и концептуальной картин мира.

21. Мировосприятие через призму культуры. Роль языка в освоении действительности. Систематизация объектов. Когнитивные модели и структуры.

22. Соответствие картин мира коммуникантов как условие успешности межкультурного общения.

23. Понятие концепта. Структура концепта.

24. Методы исследования концепта. Методики исследования концепта.

25. Общение. Факторы, влияющие на способ общения.

26. Налаживание деловых связей. Личная переписка. Трудности перевода.

27. Официальный этикет и протокол:

28. Ведение деловых встреч и переговоров: производственные отношения, схема проведения встреч и переговоров.

29. Руководство и принятие решений: иерархия руководства, презентации и принятие участия в них. Стиль руководства: характерные черты английского менеджмента, женщина-руководитель. Работа в команде и различия в стиле работы.

30. Стиль жизни: индивидуализм и консерватизм, смена стиля жизни. Условия жизни: жилье, аренда квартиры, документы, бытовые приборы.

31. Традиционный английский офис, время работы офисов, сверхурочная работа, отпуск, деловые встречи, пилотные проекты, отношения в офисе, стиль одежды.

Тематика индивидуальных проектов:

1. Модели коммуникационных процессов.

2. Культурный релятивизм в МК.

3. Сущность функционализма в МК

4. Методы изучения культурных систем и межкультурных ситуаций

5. Импликатура

6. Лакунарность

7. Коммуникационные модели

8. Психологические аспекты МК

9. Этнос. Понятие этнической идентичности. Этнонимы.

10. Структура этноса, Этнические процессы.

11. Этносы. Нации. Расы
12. Межэтнические контакты.
13. Этническая Картина Мира
14. Миф. Различные интерпретации мифа. Классификация мифа.
15. Мифологическое мышление и Логическое мышление.
16. Мифотворчество современного человека
17. Теория прототипов
18. Понятие языковой личности
19. Когнитивная база. Культурное и когнитивное пространства.
20. Прецедентные феномены культуры.

Зачет выставляется студенту, если получил оценки (в баллах):

«отлично» при ответе на вопросы на 91-100 %

«хорошо» при ответе на вопросы на 76-90 %

«удовлетворительно» при ответе на вопросы на 61-75 %

Зачет не ставится студенту, если он получил оценку (в баллах):

«неудовлетворительно» при ответе на вопросы на 50-60 % и меньше

Вопросы для индивидуального собеседования

по дисциплине «Практикум по межкультурной коммуникации (первый иностранный язык)»

(наименование дисциплины)

Тема 1.1. Культуры и культурные различия.

1. Culture and cultural differences.
2. What is culture?
3. Language expansion.
4. Cultural differences.

Тема 1.2. Стереотипы в разных культурах

1. Stereotypes across cultures.
2. Language expansion.
3. Stereotypes vs. Cultural Generalizations.
4. Are stereotypes more friend than foe?

Тема 1.3. Влияние культурных ценностей на поведение человека.

1. Cross-cultural difference
2. Culture shock.

3. What is the communication problem in different cultural values?

Тема 2.1 Первый контакт между представителями разных культур.

1. Initial contacts across cultures.
2. Gestures or subtle cues?
3. Some hints on business card usage around the world.
4. Kiss, Bow or Shake Hands?
5. Some general guidelines on greetings and terms of address.

2.2 Процесс взаимодействия.

1. Getting connected.
2. Getting connected in Columbia.
3. Getting connected in Egypt a
4. Getting connected in South Korea.
5. Written reflection.

Тема 2.3 Встречают по одежке

1. Dress for success.
2. Dressing the Truth.
3. "Choosing a party outfit" game.
4. What is the communication problem in choosing a party outfit?

Тема 3.1 Общение и гостеприимство в разных культурах

1. Socializing in the UK
2. Socializing in the USA
3. Socializing in Japan
4. Socializing in China
5. Socializing in South Korea
6. Hospitality across cultures.

Тема 3.2 Общение с коллегами, развлечение деловых клиентов.

1. Socializing with colleagues in the USA
2. Entertaining business clients.
3. An office party.
4. Problem solving: Information gap.
5. Giving and asking for advice about entertaining business clients.

Тема 3.3 Установление личных отношений.

1. Building personal relationships.
2. Marriage.

3. The misunderstanding in the Singaporean-American encounter.
4. French cultural information
5. US cultural information.
6. Italian cultural information.
7. Swedish cultural information.
8. The solution.
9. Arrival times, one American's response.
10. Nigerian cultural information.
11. US cultural information.

Тестирование

A. True or False

1. Americans tend to value material possessions more than spiritual enlightenment.
2. Most Americans like formality and ritual in daily interactions.
3. Americans usually rely on themselves for help rather than asking people.
4. Americans value time and its control and are future-oriented.
5. Americans customarily collect evidence and make decisions based on their feelings.
6. The majority of Americans use indirect messages to refuse an offer.
7. Many Americans are open and share their space.
8. Most Americans are a present oriented society.
9. Americans tend to see themselves as confident and hard-working.
10. Americans are inclined to believe in equality and free competition.
11. Americans usually believe being on time for an appointment shows respect.
12. Most Americans believe they can control their destiny by their own actions.
13. Shaking hands is important when you meet an American.
14. Many Americans like to deal with problems directly and frankly.
15. Americans usually use ambiguity to avoid conflict and loss of face.

B. Circle the most appropriate answer: a, b, c, or d.

(1) In general, Americans value most:

- a. Social recognition.
- b. Happiness.

c. Equality.

d. Money.

(2) Many Americans see themselves as:

a. Modest and shy.

b. Family members.

c. Formal and ritualistic.

d. Created equal to others.

(3) Other cultures may see Americans as:

a. Victimized by war time.

b. Reliant on their families for help.

c. Group-oriented.

d. Ignorant about other cultures.

(4) When writing to an American company, it is very important to:

a. Reference your source.

b. Start your letter with a flattering introduction about your company president.

c. Have your letter signed by your company director and president.

d. Be specific on the purpose of the letter.

(5) In a business introduction to an American he may ask you to call him by his first name because:

a. He is not interested in business.

b. He likes harmony in discussion.

c. His last name may be hard to pronounce,

d. He wants to be comfortable and move into an informal stage of business discussion.

(6) When talking with an American business partner on the phone, it is common for him to ask you first about:

a. Your family health.

b. Your financial situation.

c. When you are planning to visit him.

d. How you are doing.

(7) Mr. Saito, from Japan, is leaving the office of an American businessman who says to him, "We should get together sometime". Mr Saito should:

- a. Invite his American friend for dinner.
- b. Expect that his American friend will invite him to the bar.
- c. Consider it as just a friendly comment.
- d. Stop by his house to have a drink.

(8) American business meetings usually start with:

- a. Discussion of the past weekend's baseball game.
- b. Formal agenda and tasks to be accomplished.
- c. Period of harmony.
- d. Introduction about everyone's past work experience.

(9) In American business meetings you are expected to:

- a. Wait until the end and state firmly your position.
- b. Talk about how it is difficult to get to the meeting.
- c. Maintain group harmony and do not ask embarrassing questions.
- d. Express your ideas openly and rationalise them aggressively.

(10) At the end of an American business meeting the participants may:

- a. All go to the cafeteria to have a drink.
- b. Write a conclusion and/or action plan with specific responsibilities and dates.
- c. Conduct behind-the-scene discussions to change the conclusion.
- d. Apologise to each other for any confrontations they had during the meeting.

(11) Working under an American supervisor you should:

- a. Be polite and not interrupt his instructions.
- b. Not let him know that you did not understand.
- c. Hide your mistakes until he discovers them.
- d. Maintain ongoing honest communication about work problems and progress.

(12) If you are having family problems, your American supervisor is probably expected to:

- a. Listen to you just as he would to a friend.
- b. Discuss it with you and make a plan of action to solve the problem.
- c. Give you a week's vacation to solve the problem.

d. Visit your home and discuss the problems.

(13) Your American co-worker has invited you to play tennis with him for the second time in a month. This could mean that:

a. You are now his close friend.

b. You can talk with him about your problems with your family.

c. He expects you to solve the technical problem he has at work.

d. He just enjoys playing tennis with you.

(14) You are working hard to finish your project. Your American coworker is sitting down reading the newspaper. He might:

a. Come very close and look at what you are doing.

b. Bring you a cup of coffee to keep you awake.

c. Try to help you only if you asked him.

d. Ask you to stop working and join him to go to the movies.

(15) Most American companies will start marketing a product when it:

a. Is in a prototype stage.

b. Is on the drawing board.

c. Is on the shelf ready for the customers.

d. Has passed the quality control test.

(16) An American leaves the office telling his foreign co-worker, "Let's get together this week". The foreign worker should:

a. Invite the American to his house for a homemade dinner.

b. Expect the American to invite him for dinner at his house.

c. Expect the American to invite him to play tennis with him.

d. Accept it as a friendly comment.

(17) Many Americans are inclined to feel confident that they can accomplish many tasks because:

a. They possess a strong infrastructure to complete the task.

b. They like to work hard day and night.

c. They believe nature and God will help them.

d. They can depend on other people to help them.

(18) During his performance appraisal, an American employee might:

- a. Agree fully with his manager's evaluation.
- b. Defend his performance and justify his actions.
- c. Ask his managers to write down his future goals.
- d. Not ask questions about his next promotion or salary increase.

(19) An American will almost always arrive on time for business appointments because:

- a. He will want to relax for a while.
- b. He wants to get the sale.
- c. He shows respect for the host's time.
- d. He has a lot of spare time.

(20) You are travelling on an American bus. Beside you is an American. You should:

- a. Greet him.
- b. Ask where he is going.
- c. Introduce yourself.
- d. Just sit quietly.

(21) You meet an American friend in the hallway who says, "How are you?" You should:

- a. Stop and shake hands with him.
- b. Tell him, "Just fine", and continue walking.
- c. Tell him about problems you have with your family.
- d. Look at him and keep going.

(22) Your co-worker called you on the phone and asked, "How are you doing?" You should:

- a. Say, "OK, thank you".
- b. Explain to him how hard it is to work under pressure.
- c. Discuss with him your family problems.
- d. Ask him if he has time to listen to a detailed reply.

(23) You have completed a business transaction with an American firm.

You expect your American businessman will:

- a. Write you to thank you for the business.
- b. Become your friend and invite you to play -tennis or golf.

c. Send you a New Year's card every year.

d. Call again for more business.

(24) You are at a business luncheon.

You have been approached by an American businessman. He introduces himself and exchanges cards with you. He will probably:

a. Give a detailed presentation of his company.

b. Keep talking with you until lunch time.

c. Excuse himself to meet more people.

d. Ask about your family.

(25) Frequently major decisions in American companies are made based on:

a. Employee services and interests.

b. Middle line managers' recommendations.

c. First line management.

d. Top executives' vision and market data.

(26) You are on a training assignment in a US company. You should:

a. Introduce yourself to all department personnel

b. Get permission from your supervisor every time you leave the office

c. Learn to depend on yourself to solve your problems

d. Try to establish harmony within your group.

(27) This is your first week of training in an American company. Your department secretary seems very friendly and helpful. She may be:

a. Expecting you to invite her to your country

b. Doing her job

c. Interested in going out to dinner with you.

d. Expecting you to bring her some flowers.

Критерии оценки (в баллах):

«отлично» выставляется студенту, если он ответил на вопросы на 91-100 %

«хорошо» выставляется студенту, если он ответил на вопросы на 76-90 %

«удовлетворительно» выставляется студенту, если он ответил на вопросы на 61-75 %

«неудовлетворительно» выставляется студенту, если он ответил на вопросы на 50-60 % и меньше.

Вопросы к зачету

по дисциплине «Практикум по межкультурной коммуникации (первый иностранный язык)»

(наименование дисциплины)

1. Communication and understanding.
2. Definition of the word “culture”.
3. Culture types.
4. Cultural integration.
5. The role of small talk and relationship building in communication process.
6. Don'ts when dealing with people from Japan, China.
7. Racial prejudice.
8. Standard way of doing things in various cultures.
9. National stereotypes,
10. Stereotypes contain a certain amount of truth.
11. 'National character'.
12. The reason stereotypes exist.
13. Stereotypes about other nationalities or groups of people.
14. Stereotypes that are helpful in doing business.
15. A businessman shouldn't be prejudiced against a certain nation.
16. The insulting stereotypes.
17. Stereotypes are based on prejudices.
18. American culture expansion.
19. American/British/Australian identity.
20. Cultural differences.

Контролируемые компетенции: ПК-5, ПК-6, ПСК-3.2, ПСК-3.3

Оценка осуществляется в соответствии с Таблицей 4.